

**FONDOVALLE**

**DRE  
AM**





BEYOND REALITY



## DREAM

PORCELAIN STONEWARE 120X240 120X120 60X120

# A BLEND OF WOODLAND BEAUTY AND THE LIGHTNESS OF CLOTH

Un bosco incantato si stempera nella leggerezza del tessuto | Une forêt enchantée s'estompe dans la légèreté du tissu | Ein verzauberter Wald löst sich in der Leichtigkeit des Gewebes auf | Сказочный лес растворяется в легкости ткани

3 —

Un progetto giocato fra le "trame del lino" e un "paesaggio naturale". Lastre di grande dimensione in gres porcellanato accolgono tracce evanescenti di un bosco incontaminato, intenso come un'opera d'arte in continuo mutamento. In questo modo la natura entra all'interno dell'architettura restituendo un effetto "wallpaper" con tutti i vantaggi del gres: impermeabilità, durabilità, tattilità e facilità di pulizia.

A design that plays with the texture of linen and the fabric of a natural landscape. Large porcelain stoneware slabs offer fleeting glimpses of an untouched woodland, as powerful as a gently evolving work of art. Nature permeates architecture, creating a wallpaper effect but with all the advantages of stoneware, i.e. water-resistance, long life, attractive texture, and easy to clean.

Un projet qui s'articule entre les "trames du lin" et un "paysage naturel". Des dalles de grande dimension en grès cérame accueillent les traces évanescences d'une forêt intacte, intense comme une œuvre d'art qui change constamment. Ainsi, la nature pénètre à l'intérieur de l'architecture en restituant un effet "wallpaper" avec tous les avantages du grès : imperméabilité, durabilité, tactilité et facilité de nettoyage.

Ein zwischen den "Mustern des Leinens" und einer "natürlichen Landschaft" gespieltes Projekt. Platten mit großen Abmessungen aus Feinsteinzeug nehmen verschwommene Spuren eines unberührten Waldes auf, intensiv, wie ein sich ständig veränderndes Kunstwerk. Auf diese Weise gelangt die Natur in die Architektur und lässt einen "Wallpaper"-Effekt mit allen Vorteilen des Steinzeugs entstehen: Undurchlässigkeit, Dauerhaftigkeit, Taktilität und müheloser Reinigung.

Проект, в основе которого лежат текстура льна и натуральный пейзаж. На крупноразмерных панелях из керамогранита нарисованы легкие наброски нетронутого леса, выразительность которого напоминает постоянно меняющееся произведение искусства. Таким образом, природа проникает в архитектуру, создавая эффект обоев, но наделяя их всеми преимуществами керамогранита: водонепроницаемостью, долговечностью, созданием осязательных ощущений и простотой ухода.



## DREAM

PORCELAIN STONEWARE 120X240 120X120 60X120

# SUBTLE COLOURS AND SENSORY FEATURES

— 4

Colori e sensazioni di profonda delicatezza | Des couleurs et des sensations profondément délicates |  
Farben und Eindrücke von tiefer Zartheit | Цвета и ощущения, пронизанные глубокой нежностью

Dream si ispira alle trame fini e naturali di un lino artigianale: uno dei tessuti più antichi del mondo e ancora oggi utilizzato ampiamente nell'interior design per la sua estetica semplice ma raffinata. Un intreccio leggero e "disegnato" attraversa una superficie proposta in tre tonalità: "Cotton" un bianco fresco e luminoso, "Navy Blue" e "Sage", due nuance dai cromatismi polverosi che richiamano i colori del cielo e della natura. Dream è una collezione versatile e trasversale, ideale anche in abbinamento con superfici ad effetto legno e pietra.

Dream is inspired by the delicate, natural textures of a handcrafted linen. One of the oldest fabrics in the world, linen is still widely favoured in the interior design world for its simple yet stylish looks. A light, "designed" weave spreads over a surface in one of three shades, i.e. "Cotton" - a cool, bright white, and "Navy Blue" and "Sage", which are two dusty tones that evoke the hues of the skies and of nature. Dream is a versatile collection that is ideal for pairing with wood and stone effect tiling.

Dream s'inspire des trames fines et naturelles d'un lin artisanal : un des tissus les plus anciens du monde, encore largement utilisé dans le secteur de la décoration d'intérieur en raison de son esthétique simple mais raffinée. Un croisement léger et "dessiné" traverse une surface proposée en trois tonalités : "Cotton" un blanc frais et lumineux, "Navy Blue" et "Sage", deux nuances au chromatisme poudreux qui rappellent les couleurs du ciel et de la nature. Dream est une collection polyvalente

et transversale, également parfaite lorsqu'elle est associée à des surfaces à effet bois et pierre.

Dream wird durch die feinen und natürlichen Muster eines handwerklich gefertigten Leinens inspiriert: eines der ältesten Gewebe der Welt, das noch heute aufgrund seines einfachen und raffinierten Aussehens weitgehend im Bereich des Interior Design verwendet wird. Ein leichtes und "gezeichnetes" Geflecht durchquert eine in drei Farbtönen angebotene Oberfläche: "Cotton" ein frisches und strahlendes Weiß, "Navy Blue" und "Sage", zwei Nuancen mit staubigen Farbeffekten, die an die Farben des Himmels und der Natur erinnern. Dream ist eine vielseitige und übergreifende Kollektion, die auch in Kombination mit Oberflächen mit Holz- und Steineffekt ideal ist.

Dream черпает вдохновение в тонкой и натуральной текстуре льна ручной работы - одной из древнейших тканей в мире, которая до сих пор широко применяется в сфере дизайна интерьеров благодаря ее простой, но утонченной эстетике. Легкое, будто «нарисованное» переплетение нанесено на поверхность плитки, предложенной в трех цветовых вариантах: свежий и светлый белый цвет "Cotton", а также "Navy Blue" и "Sage" - два пыльных оттенка, напоминающих цвет неба и природы. Dream - это универсальная и многопрофильная коллекция, удачно сочетающаяся также с поверхностями под дерево и камень.







# DREAM

MATCHING COLOURS AND SURFACES



09



10



08

07



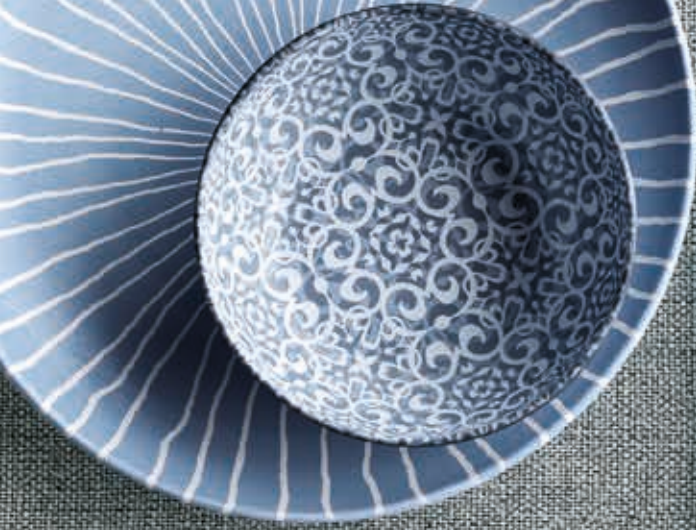
06



— 6







- 01\_Dream Navy Blue
- 02\_Dream Sage
- 03\_Dream Cotton
- 04\_Spaces Stone
- 05\_Spaces Board
- 06\_Infinito 2.0 Lincoln
- 07\_Infinito 2.0 Marbletech White
- 08\_Komi Traditional
- 09\_Freelab Grey
- 10\_Chalet Oak



01  
02



04



05

03





DREAM JUNGLE

---

— 8

# TROPICAL BEAUTY FEATURING PAINT STROKE DESIGN

Fascino tropicale dal tratto disegnato  
Une esquisse de charme tropical  
Tropischer reiz mit gezeichneten zügen  
Тропическое, нарисованное очарование









Dream Jungle 120x240 . 47,24"x94,49"  
Res Art Ash 160x320 . 62,99"x125,98"  
Res Art Ash 160x160 . 62,99"x62,99"

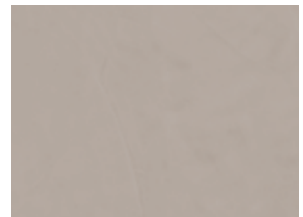








**DREAM**  
Jungle



**RES ART**  
Ash







**DREAM WOODS / SAGE**

---

— 14

# A NATURAL, MINIMAL, STYLISH LANGUAGE

Codice naturale, essenziale e raffinato

Un code naturel, essentiel et raffiné

Natürlicher, essentieller und raffinierter Kodex

Натуральный, сдержанный и изысканный стиль





Dream Woods 120x240 . 47,24"x94,49"  
Dream Sage 120x240 . 47,24"x94,49"  
Freelab White 120x120 . 47,24"x47,24"









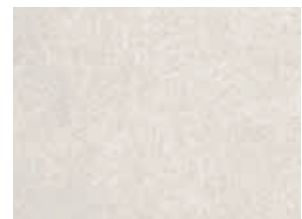




**DREAM**  
Sage



**DREAM**  
Woods



**FREELAB**  
White











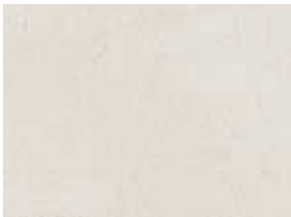






Dream Woods 120x240 . 47,24"x94,49"  
Freelab Grey 120x120 . 47,24"x47,24"

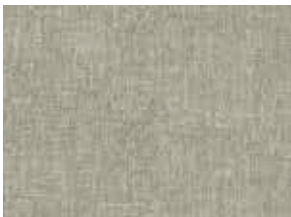




**FREELAB**  
Grey



**DREAM**  
Woods



**DREAM**  
Sage





**DREAM WOODS / NAVY BLUE**

---

— 24

# AN ASSORTMENT OF MATERIALS FOR WARM, BALANCED SPACES

Mix di superfici per spazi caldi e armonici

Un mélange de surfaces pour des espaces chauds et harmonieux

Mix von Oberflächen für warme und harmonische Räume

Смесь разных поверхностей для создания теплых и гармоничных пространств





Dream Navy Blue 120x240 . 47,24"x94,49"  
Dream Woods 120x240 . 47,24"x94,49"  
Chalet Walnut 20x120 . 7,87"x47,24"  
Komi Natural 120x240 . 47,24"x94,49"





Dream Woods 120x240 . 47,24"x94,49"  
Chalet Walnut 20x120 . 7,87"x47,24"

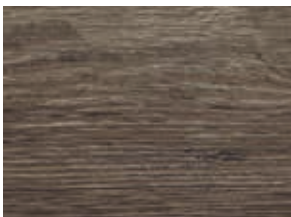




**DREAM**  
Navy Blue



**DREAM**  
Woods



**CHALET**  
Walnut



## DREAM WOODS

---

# A NATURAL LANDSCAPE PROVIDES THE BACKDROP FOR A WORLD OF DREAMS

Un paesaggio naturale accompagna lo spazio dei sogni  
Un paysage naturel accompagne l'espace des rêves  
Eine natürliche Landschaft begleitet den Raum der Träume  
Натуральный пейзаж оформляет место снов









**DREAM**  
Sage



**SPACES**  
Board



**CHALET**  
Oak





31

Dream Sage 120x240 . 47,24"x94,49"  
Spaces Board 80x80 . 31,50"x31,50"  
Chalet Oak 20x180 . 7,87"x70,87"

**DREAM WOODS**

---

REST AND RELAXATION  
IN THE MOUNTAINS,  
SURROUNDED BY THE  
BEAUTY OF NEVER-  
ENDING WOODLANDS

Relax ad alta quota nell'incanto di un bosco senza fine

La détente à haute altitude dans l'enchantement d'une forêt sans fin

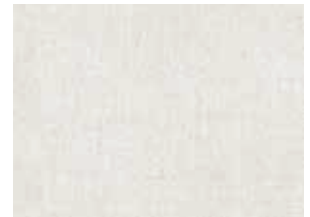
Relax in großer Höhe, im Zauber eines endlosen Waldes

Отдых на высоте, погружившись в очарование бесконечного леса









**DREAM**  
Cotton



**DREAM**  
Navy Blue



**KOMI**  
Natural





Dream Navy Blue 120x240 . 47,24"x94,49"  
Dream Cotton 120x240 . 47,24"x94,49"  
Komi Natural 24x240 . 9,45"x94,49"







# DREAM

Lastre di ceramica in gres porcellanato - Gruppo Bla GL | Porcelain stoneware slabs - Gruppe Bla GL | Dalles en céramique en grès céram - Group Bla GL | Keramikplatten aus Feinsteinzeug - Groupe Bla GL | керамические плиты из керамогранита - группа Bla GL

## THICKNESS

 6,5 mm  
SELF LEVELING

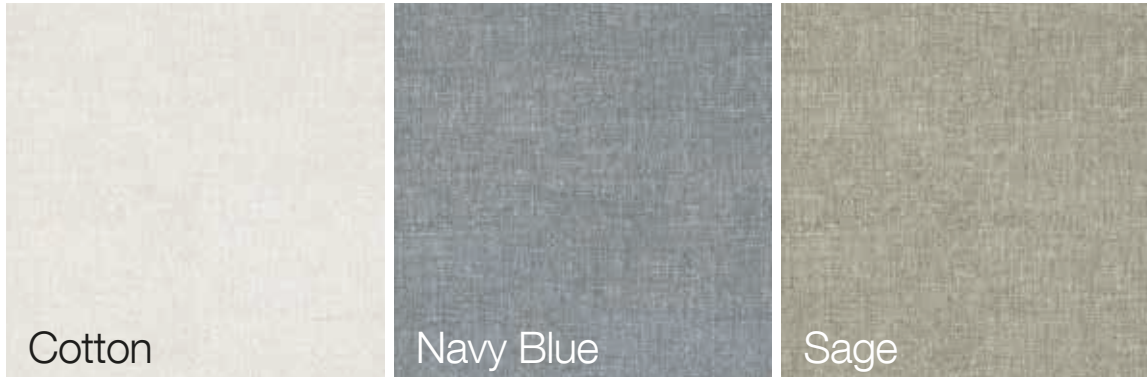
## SURFACES

Naturale Rettificato | Natural Rectified  
Naturel Rectifié | Natural Rektifiziert  
Натуральный Ректифицированный

## SIZES

120x240  
120x120  
60x120

## TECH INFO



Pavimenti abbinabili | Matching floors | Revêtements de sol à assortir | Kombinierbare Fußböden | Сочетающиеся полы

Cotton / Navy Blue / Sage

**FREELAB / KOMI / CHALET / RES ART**

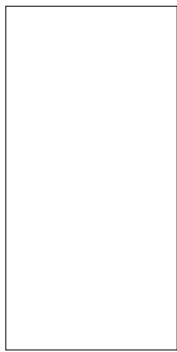
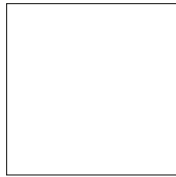



Woods

**FREELAB GREY + WHITE / CHALET WALNUT**








Jungle

**FREELAB / CHALET WALNUT / RES ART**

37 —

				
120x240* 47,24"x94,49"	120x120 47,24"x47,24"	60x120 23,62"x47,24"	120x240 Woods 47,24"x94,49"	120x240 Jungle 47,24"x94,49"

Imballi | Packages | Emballages | Verpackungen | Упаковка

M <sup>2</sup>   SQM	pcs. x 	m <sup>2</sup> x 	kg x 	 x 	m <sup>2</sup> x 	kg x 	m <sup>2</sup> x pcs.	kg x m <sup>2</sup>	kg cassa kg box	kg totali total kg	dimensione esterna cassa crate overall dimensions
120x240	1	2,88	44,64	18	51,84	803,52	2,88	15,50	64	867,52	253x132x30,4 cm
120x240 Woods   Jungle	1	2,88	44,64	18	51,84	803,52	2,88	15,50	64	867,52	253x132x30,4 cm
120x120	2	2,88	44,64	20	57,60	892,80	1,44	15,50	34	926,80	131,2x131,2x56,2 cm
60x120	2	1,44	22,32	30	43,20	669,60	0,72	15,50	20	689,60	80x120 cm con sponde laterali with lateral side

\* Lastre realizzate attraverso impasti colorati con colori standard | Slabs produced using coloured body mix available in standard shades

# DREAM

Naturale Rettificato | Natural Rectified | Naturel Rectifié | Natural Rektifiziert | Натуральный Ректифицированный

Cotton



120x240 . 47,24"x94,49"

**DRM002**



120x120 . 47,24"x47,24"

**DRM085**



60x120 . 23,62"x47,24"

**DRM003**



Navy Blue



120x240 . 47,24"x94,49"  
**DRM005**



120x120 . 47,24"x47,24"  
**DRM086**



60x120 . 23,62"x47,24"  
**DRM006**

# DREAM

Naturale Rettificato | Natural Rectified | Naturel Rectifié | Natural Rektifiziert | Натуральный Ректифицированный

Sage



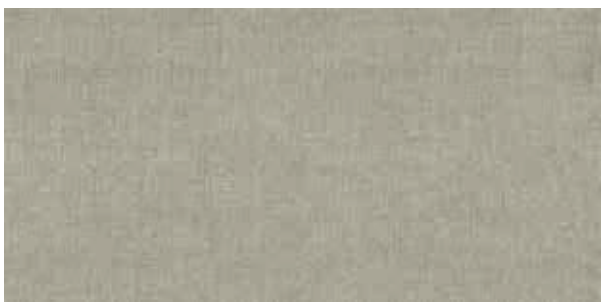
120x240 . 47,24"x94,49"

**DRM008**



120x120 . 47,24"x47,24"

**DRM087**



60x120 . 23,62"x47,24"

**DRM009**



## Jungle



120x240 . 48"x96"

**DRJ002**

### Jungle

**Prodotto con 3 diverse grafiche confezionate in modo casuale** | Produced with 3 different graphic designs which are randomly combined and then packed | Produit avec 3 graphismes conditionnés de façon fortuite | Hergestellt mit 3 verschiedenen Graphiken, die zufällig zusammen verpackt werden | Изделие имеет 3 разных графических решения, произвольно разложенных по упаковкам

## Woods



120x240 . 48"x96"

**DRM011**

### Woods

**Prodotto con 4 diverse grafiche confezionate in modo casuale** | Produced with 4 different graphic designs which are randomly combined and then packed | Produit avec 4 graphismes conditionnés de façon fortuite | Hergestellt mit 4 verschiedenen Graphiken, die zufällig zusammen verpackt werden | Изделие имеет 4 разных графических решения, произвольно разложенных по упаковкам



# DREAM

Naturale Rettificato | Natural Rectified | Naturel Rectifié | Natural Rektifiziert | Натуральный Ректифицированный

Jungle







# DREAM

Naturale Rettificato | Natural Rectified | Naturel Rectifié | Natural Rektifiziert | Натуральный Ректифицированный

Woods












# CARATTERISTICHE TECNICHE



Technical characteristics | Caracteristiques technique | Technische eigenschaften | Технические характеристики

## Lastre di ceramica in gres porcellanato - Gruppo Bla GL (UNI EN 14411\_G)








Porcelain stoneware tiles - Gruppe Bla GL (UNI EN 14411\_G) | Carreaux de céramique en grès cérame Group Bla GL (UNI EN 14411\_G) | Keramikfliesen aus Feinsteinzeug - Groupe Bla GL (UNI EN 14411\_G) | Керамическая плитка из керамогранита - Группа Bla GL (UNI EN 14411\_G)

	Valori limite previsti Established limits Valeurs limites prevues Vorgesehene grenzwerte Предусмотренные иредельные значения	Valore Fondovalle Fondovalle values Valeur Fondovalle Fondovalle Werte Значение Fondovalle	Norma Norms Norm Norme Под	
 <b>Lunghezza e larghezza</b>   Length and width   Longueur et largeur   Länge und Breite   Длина и ширина	± 0,6%	± 0,9 mm		
	<b>Spessore</b>   Thickness   Epaisseur   Stärke   Толщина	± 5%	± 0,3%	
	<b>Rettilineità degli spigoli</b>   Edge straightness   Rectitude des arêtes   Rechtlinigkeit der Kanten   Прямолинейность кромок	± 0,5%	± 0,6 mm	
	<b>Ortogonalità</b>   Rectangularity   Orthogonalité   Rechtwinkigkeit   Ортогональность	± 0,6%	± 2 mm	UNI EN ISO 10545-2
	<b>Planarità</b>   Planarity   Planéité   Rechtwinkigkeit   Плоскость	± 0,5%	Conforme   Compliant   Conforme   Konform   Соответствует	
<b>Qualità della superficie</b>   Surface quality   Qualité de la surface   Oberflächenqualität   Качество поверхности	≥ 95%	Conforme   Compliant   Conforme   Konform   Соответствует		
 <b>Assorbimento d'acqua</b> Water Absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme Водопоглощение	≤ 0,5	≤ 0,1%	UNI EN ISO 10545-3	
 <b>Resistenza alla flessione</b> Bending strength Resistance a la flexion Biegezugfestigkeit Стойкость к изгибу	<b>Modulo di rottura</b>   Modulus of rupture   Module de rupture   Bruchlast   П едел п очности п и азыве ≥ 35 N/mm <sup>2</sup>	≥ 50 N/mm <sup>2</sup>	UNI EN ISO 10545-4	
 <b>Resistenza al gelo</b> Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit Морозостойкости	<b>Resistente</b>   Resistant   Résistant   Widerstandsfähig   Стойкий	<b>Ingelivo</b>   Frost proof   Ingelif   Frostsicher   Резистант   Widerstandsfähig   Морозостойкость	UNI EN ISO 10545-12	
 <b>Resistenza agli sbalzi termici</b> Resistance to thermal shock Résistance aux écarts de température Temperaturwechselbeständigkeit Стойкость к тепловым перепадам	<b>Resistente</b>   Resistant   Résistant   Widerstandsfähig   Стойкий	<b>Resistente</b>   Resistant   Résistant   Widerstandsfähig   Стойкий	UNI EN ISO 10545-9	



**Lastre di ceramica in gres porcellanato - Gruppo Bla GL (UNI EN 14411\_G)**

Porcelain stoneware tiles - Gruppe Bla GL (UNI EN 14411\_G) | Carreaux de céramique en grès cérame Group Bla GL (UNI EN 14411\_G) | Keramikfliesen aus Feinsteinzeug - Groupe Bla GL (UNI EN 14411\_G) | Керамическая плитка из керамогранита - Группа Bla GL (UNI EN 14411\_G)

	<b>Valori limite previsti</b> Established limits Valeurs limites prévues Vorgesehene grenzwerte Предусмотренные предельные значения	<b>Valore Fondovalle</b> Fondovalle values Valeur Fondovalle Fondovalle Werte Значение Fondovalle	<b>Norma</b> Norms Norm Norme Под
 <b>Resistenza all'abrasione profonda</b> Deep abrasion resistance Résistance à l'abrasion profonde Tiefenverschleißbeständigkeit Сопротивление глубокому истиранию	≤ 175 mm <sup>2</sup>	≤ 130 mm <sup>2</sup>	UNI EN ISO 10545-7
 <b>Resistenza dei colori alla luce</b> Colour resistance to light exposure Résistance des couleurs à la lumière Farbechtheit unter Lichteinfluss Светостойкость цветов	<b>Resistente</b>   Resistant   Resistant   Widerstandsfähig   Стойкий	<b>Resistente</b>   Resistant   Resistant   Widerstandsfähig   Стойкий	DIN 51094
 <b>Resistenza allo scivolamento</b> Skid resistance Résistance au glissement Rutschhemmung Сопротивление проскальзыванию	<b>Da R9 a R13</b>   From R9 to R13   De R9 à R13   Von R9 bis R13   От R9 до R13	<b>R 10</b>	DIN 51130
 <b>Resistenza allo scivolamento</b> Skid resistance Résistance au glissement Rutschhemmung Сопротивление проскальзыванию	<b>Da A a C</b>   From A to C   De A à C   Von A bis C   От A до C	<b>A+B</b>	DIN 51097
 <b>Resistenza allo scivolamento_D-COF</b> Skid resistance_D-COF Résistance au glissement_D-COF Rutschhemmung_D-COF Сопротивление проскальзыванию_DCOF	> 0,42	≥ 0,57	ANSI A 137.1:2012
 <b>Resistenza all'attacco chimico</b> Chemical resistance Resistance a l'attaque chimique Beständigkeit gegen chemikalien Стойкость к бытовым химикатам	<b>UB minimo</b>   UB minimum   UB minimum   Mind. UB   Минимальный UB	<b>GA; GLA; GHA</b>	UNI EN ISO 10545-13
 <b>Resistenza alle macchie</b> Stain resistance Resistance aux taches Fleckenbeständigkeit Стойкость к образованию пятен	<b>Classe 3 minimo</b>   class 3 minimum   classe 3 minimum   Mind. klasse 3   Минимум класс 3	<b>Classe 5</b>	UNI EN ISO 10545-14

Maggiori informazioni per consigli di posa e manutenzione del prodotto su: [www.fondovalle.it](http://www.fondovalle.it)For more information about laying and product maintenance, please visit: [www.fondovalle.it](http://www.fondovalle.it) | Pour de plus amples informations relatives aux conseils de pose et à l'entretien du produit, visitez le site : [www.fondovalle.it](http://www.fondovalle.it) | Weitere Produktinfos und Verlege- und Wartungsratschläge siehe: [www.fondovalle.it](http://www.fondovalle.it) | Более подробная информация и рекомендации по укладке изделия и уходу за ним на сайте: [www.fondovalle.it](http://www.fondovalle.it)



Ceramics of Italy

AD: Marketing Dept.

10/2017

© Ceramica Fondovalle S.p.A.

**È vietata la riproduzione, totale e parziale del catalogo in tutte le sue forme.**  
Reproduction of this printed catalogue totally or partially, is forbidden.

**Ceramica Fondovalle si riserva di apportare, qualora lo ritenesse opportuno, eventuali modifiche di natura tecnica o formale ai dati riportati in questo strumento. I colori sono puramente indicativi.**  
Ceramica Fondovalle reserves the right, when it deems necessary, to make technical and formal changes to the data included herein. The colours are purely illustrative.





# FONDOVALLE

**Ceramica Fondovalle S.p.A.**

Via Rio Piodo, 12  
41053 Torre Maina, (MO) Italy  
T. +39 0536 934211  
F. +39 0536 934250  
[www.fondovalle.it](http://www.fondovalle.it)